出賣

西區桑力時屋

屋前百多尺街角好地，投資良機，樓上四房一廁，樓下有坐廳書房、餐廳廚房廁所，可暫時出租日後改建可達三千九百尺，電話736-7955價七十九萬五千元。

屋主自賣

NANAIMO 夾GRANDVIEW地 50×130 屋大三廳六房三廁有景近天空快車及巴士站中小學適合大家庭價$288000 有意者請電：525·0117丘先生。經紀請免。

獨一無二

海景靚屋，完整二幅地，六千平方呎，位於白石鎮，近海灘及巴士站，交通方便，泊車容易，價八十萬，請查詢538·4542

平房出讓

位於白石區佔地7點9畝三睡房平房，請英語電：536·3371

新屋抵買

只廿五萬六千，雲東全新千八百餘尺屋，四睡房，近交通，恒生公司929256 4李洽。

屋主自賣

COMMERCIAL街407O上三房下二房地33×116價十九萬五 8742·3842

雲東靚屋

靚區好景近學校巴士標準地上下完成保養一流高級地毯開價二十二萬九電 8722·0398

屋主自賣

菲莎區靚屋地大33×113二睡房一浴室設備齊全近學校商場，經紀免問，電 325·8540

屋主自賣

素里四房二廳二廁建越二千尺地一〇八乘二百開價十八萬三 5977165或4337821

靚屋急賣

156×25光猛上下四大睡房兩廳廚廁分租京仕威乃街巴士學校商場十七萬六晚 2530982

柏文出讓

二埠大街六組單房一舖位租期準祇售卅餘萬，請電2 7 5378 2霍先生

靚屋自賣

上層二房一廳下層二房一廳四十乘一二二全新裝修五十電 3246988四街分明街四時後

商業

餐館出讓

沙省埠仔唐西餐館樓上居住地位一流裝修靚設備齊生意穩定有意請電 6743267 310

生意出讓

位於繁盛區大街有潛質屋主離埠急賣開價一萬八千八百元電8791845傳呼6673926蘇

士多平賣

雲埠中心片打街禮物文具旺舖批期長租平SAMLIM日2511323夜2987405

美麗餐廳

歐陸式裝修全座80位西餐廳出讓全酒牌有意電5255 8433甘先生

菓舖急讓

北溫市場吉舖割讓一萬一千。245 SEYMOUR RIVERPL. 電9291931

餐館出讓

北溫位於繁盛區獨市外賣餐館人手不足平賣下午八時後電9887172

中西餐館

素里四房二廳二廁建越二千尺地一〇八乘二百開價十八萬三 5977165或4337821

餐館平賣

溫哥華市中心西餐館70座位全酒牌因人手不足急讓請下午一至四時電：681·8763

餐館出讓

埠邊餐館出讓卅餘座位中西餐館合家庭式經驗旺區租平樓上有住792·4529周先生洽

餐館急讓

中西餐館急讓32位開價二萬餘租平適合新移民及夫婦經營。請電872·2129

餐館出讓

二埠餐館平讓，有四十六座位，設自助餐，開價四萬九千，請晚九時後電 5229881洽

西餐館賣

生意好，租期長，四十座位去年全部裝修經營九年餘，八萬三千2至6時四三三·五〇二四

生意出讓

精品及玩具店近METROTOWN中心大街地點好租平有意者請電 433·0017

錦鹿名餐館讓

年營超過一百三十萬元，一手業主，有十一年歷史。家庭生意良機。詳情英語查詢（604）581·7555（NICK）

西餐館出賣

意大利薄餅牛扒龍蝦餐館生意十分忙位於METROTOWN，南本拿比約一百位後有閣大停車場有酒牌利潤高租平，批長無須經驗包教會電下午二時後四三七七七七七錄音電話請留言

中西餐館

BC埠仔百六十座位設備一流租約長全酒牌東主另有發展廉價出讓有意請電2953313

理髮生意讓

HASTINGS UNISEX BARBER STYLING
2441 EAST HASTINGS
CALL PH 253-2010

餐館出讓

乃磨埠唐番餐館七十五座位生意好易經營，想揾錢，機會難逢。價$110,000 電1-754-1470 余或劉洽（三點後）。

美國公司

急聘溫哥華員工，須操流利英語爲佳，全職收入$3,500，兼職收入$2,000，查詢電話：(604) 439-7028 KATHY

PIZZA 生意

本拿比喜士定，生意極爲旺盛，每週營業八千，急讓$95,000

餐館生意

二埠第六街旺市，有固定長期顧客，急讓$23,500
電話421-1010
（ANAR. SUTTON GROUP）

志在脫手機不可失

餐室兩間分別座落於溫哥華京士威大街及列治文商業中心，華茂雜貨店附近東主因事離國，願割愛平價急賣，京士威100座位濃淡酒牌，海鮮酒家，列治文50座位現營川菜飯館，兩間均志在脫手，五萬元有商量，誠千載難逢之大好機會。
滿堂紅公司：874·4268
何仲生代理：278·7870
傳呼：667·7393

埠仔餐館生意

卑詩VALEMOUNT有牌，設備齊全適合夫婦東方人士經營（購或租）。有一百個座位，座落在學校，鄰近學校及法院。地點適中，交通方便，臨大街，又有很多車位。價錢相宜。詳情請英語電：(604)566-4206或(604)566-4522

聘請

請女企枱

需經驗、曉英文，有貼士，薪金面議下午三時後電話：421·0226或2555811

請收銀員

本雜貨鮮花店請全職女收銀員一名需識英文有意者請到本拿比喜士定東街593 7號面洽。

餐館急賣

列治文唐人街閉價七萬九千元，879·7781 686·1118

西餐餅店

請經驗師傅薪優及福利好有意請親臨10102KING GEORGE HWY 素里

誠聘西廚

二埠西餐館請廚一名，有意請三時後電524·8899 FRANK或NANCY洽

請人

急聘女性專司護理一名，者英及家務有意請電254 7938劉太洽

肉廠請人

切肉及雜工數人，薪優及福利，全或兼職，請親臨18 29 PANDORA黃先生面洽。

餐館請人

BINO'S請男女帶位，男女侍應，廚師及洗盤碗請親到3661喜士定東街面洽。

餐館請人

一名，有意請三時後電524·8899 FRANK或NANCY洽

餐館請人

招請炒鑊、炸鑊各一人及請送餐員數名，自備車，有意請電734·1135洽。

製衣請人

招請熟手車衣燙衫及雜工等，薪優福利好，起薪六元，有意請到55號水街，四樓陶小姐洽。

餐館請人

經驗中西廚洗盤碗工薪金從優有意請到四二七七KI話NGSWAY或電4374841

餐館請人

北本那比餐館急聘送餐二名，需有經驗，有意電：299·2526或8741676

急聘送餐

埠仔請經驗中西廚及幫廚各一名，略識英文，薪金從優，自費電話1·4144陳 92·2144

請中西廚

唐人街餅店請有經驗西餅師傅，電：682·1608鄭先生接洽。

高薪招請

意大利薄餅廚及送餐自備汽車兼幫廚長散工均可有意電437·1162 PAUL

請廚

埠仔請人

餐館請唐番廚一名，須有經驗略識英文，請電626·3223林先生洽

BC西北

識中英文管理餐業務經理一名有花紅中西廚二名月入二千元有意者電：435583 37洽

請司機

餐館宜請送外賣司機一名需略懂英語下午八時後請電：581·1161鄭洽。

誠聘女傭

請留宿女傭，料理家務及照顧一名三歲女孩日間7 3 8 6 4 9 9 8 3 3 9。或晚：3218

埠仔請廚

育康區唐西餐館請炒鑊一名略識英文面包食住機票，薪金254·6896請打電溫埠

送貨司機

食品公司請送貨司機有意者請電251·6155何先生洽。

律師樓請人

列治文區律師樓請接待員要懂流利廣東話及英語有意電：689·4228經理洽。

聘請文員

需略懂船務文件檔案編排及接待工作。薪酬視乎經驗而定，有意者請親臨KODA FISHERIES LTD. 1795 PANDORA ST. 或電：254-9241 MR. CHO洽

餐館請人

招請侍應企枱，工資每時五元，須懂中英語爲佳，請電874·8584

埠仔請廚

埠仔PARKSVILLE請正副西餐廚兩名請自費電1·248·3323

招請工人

聯合雞場聘請男女工數名有意者請到534 E. Cordova St. 面洽

請人

急請貨倉職員一員，須有駕駛執照，鮮公時間電681-6111譚生洽。

製衣廠請員工

製衣廠請經驗鈕骨及單針員工多名，件工計，可高達時薪十一元，請親臨112東六街面洽。

誠聘電影監製

聘請十年經驗以上，有知名度監製一名，需具創作力，及懂流利中英文，需曾參予製作東南亞賣座電影，並熟悉亞洲電影市場需求，國籍無拘，年薪五萬，有意者請寄履歷表寄往：：
863 HAMILTON ST. VAN. B.C. V6B 2R7

KIMWICH 餐廳

溫市中心請經驗廚師、幫廚及收銀員全職或兼職均可，工作時間由星期一至五早七時半至下午四時有意請英語電681·7058或親臨122-1050 W. PENDER洽。

急請褓姆

急請操粵語褓姆，照顧一名傷殘女孩，須有車代步，工作時間週一至五（下午2:30-6:30）985-5371（ANDREW）

製衣廠急聘

下列熟手工友
㈠單雙針車位兩名（底薪七元起。
㈡打棗、打鈕門釘鈕、打隱鈕及尾部門工作（男女不拘）
1422 william st van
或電251·4151鍾洽

手袋廠請熟手師傅

要五年膠雙皮手袋工作經驗，熟習衣車性能簡單維修，職責起版、車版、教授車工，時薪九元起，另熟手車皮車工兩名，起薪六元，滿三個月有醫療及牙醫保健。電254·2279 伍先生洽。

姚氏製衣廠急請

油褸部請熟手雙針，單針夾衫工人數名，針織部請熟手單針冚車數名，收發部請雜工數名，有日夜班，人工高、福利好，有意請到 1223 FRANCES STREET, VANCOUVER 或電 253·0411

招聘營業代表

規模龐大的國際化工產品公司招聘營業代表，客户對象主要爲各類工廠，企業機構及大酒樓等等，應徵者必須操流利中、英語，有示範及公關經驗，而又能獨立工作者爲佳。
我們提供整套完善計劃，務使閣下頭一年收入可達$25,000至$35,000。當閣下建立了基礎之後，收入逐年增加。此外，本公司爲員工設有一系列良好福利。
有興趣加入我們的行列者，請上午九時至下午五時致電643·8161(MR. HAL METCALFE)預約面議。
Empire
EMPIRE INTERNATIONAL

出租

美容部租

髮型屋重新裝修，美容部出租，日間請電：327·0016晚上電：30 2708 75

寫字樓租

由二百尺至二千五百尺或更大，大小隨意，位唐人街中心，查詢電話：683·4922

全屋出租

素里73近132街四房兩廳三廁一廚爐頭雪櫃乾洗衣機千七呎交通便近學校電879·4937

土庫出租

佐治夾金馬素，兩房兩廳，交通方便電2554650

單人房間

單人房間47街近乃街包洗衣房機干衣機適合單身人士月租二百二6時後電3楊太 2419944

單人房租

佐治夾積臣街，有意請電：253·7868

有屋出租

北本拿比有屋出租上層三房下層兩房分別出租，廚廁設備齊，近商場 7731·8778電

土庫出租

一大房廚房連廳廁獨立門户近巴士站適合單身人仕女或女學生居住，六時請電4387344

單人房租

五十五街近域多利光猛間大單人房三人合單身人仕不吸烟不煮食優先 3222·5145

樓上出租

北本拿比片打街三房一廳有露台車房爐頭雪櫃洗衣機七百五十元交通便電 5222·3769

土庫出租

北本拿比片打街獨立門户兩睡房一廳浴齊爐頭雪櫃近廳巴士站，交通便電 522·3769

新屋樓下

金瑪素夾京士威二房一廳獨立門户近學校交通便吸烟寵物免問下午七至九電8756602

土庫出租

近緬街平地土庫獨立門户，有意者晚五時後電876 3708接洽。

新屋樓下

二房一廳，廁爐雪櫃齊備，獨立門户合不吸烟小家庭，四十六街夾界限街 434·0880

新屋土庫

乃夾廿八街兩房一廳近學校一車直達唐人街每月六百元包水電二時後電：8799·2224

土庫出租

近SFU及巴士新裝修樓上一房租二百五樓下二房各租二百一包水電洗衣 2981·6212

單人房租

界限近京士威一大廳一大房廚廁齊獨立門户交通方便電 4388·2728 8761·8161

土庫出租

近一街新裝修二房一廳廚廁齊備各自門口出入近學校交通便，請電255 2451非眷莫問

全屋出租

近PNE合不吸烟租九百元，晚電：8799·5906

樓下平地

溫哥華特色近京士威夾域多利二房二廳交通方便光猛清潔吸煙免問。電話 874·9319

頂樓出租

FERNDALE街近喜士定及乃磨一房一廳適單身或夫婦二人不抽烟電 2517411洽

新屋土庫

兩房一廳平地土庫出租，廚廁浴齊全交通方便，電話：8722·0657

有房出租

廳廚俱齊包窗簾雪櫃適合夫婦兒童及學生勿問近喜士定夾域多利交通便請電 2543781

三房出租

京士威夾KILLARNEY光猛三大房一廳各樣齊備交通方便晚六時後電 431030 8

新屋二樓

兩房一廳，一廚房廁所，獨立門户，請電：434·9358

正層出租

26街夾魯拔三房一大廳廚廁洗衣房齊全近學校商場交通便電298·8租金平。

土庫出租

乃夾19街兩房一廳廚廁齊近學校巴士站有意者請電：879·0191

土庫出租

乃夾37街兩房一廳新廚廁齊宜不吸烟及無寵物小家庭請早晚電：324·7872

新屋樓上

三房客廳飯廳家庭室兩廁雙車房近53街夾緬租一千二百電 3222015875或

樓上出租

東38街近域多利三房兩廳爐頭雪櫃洗衣交通學校購物方便合意下午五至八電 3276696

樓下出租

三十四街近域多利街平地兩房一廳廚各樣齊交通便請電 3240492

樓下出租

新淨樓下二房一廳廚廁齊備近學校交通便抽烟免喜士定近乃磨晚六點後電 2533·8679

翻新土庫

乃街夾36街兩房一廳爐頭雪柜廚廁乾洗衣機齊全獨立門户近巴士站有意請電 3258648

樓下出租

兩房一廳各樣齊備平地土庫交通學校適合小家庭有意者電 4341574

土庫有房

域多利夾四十五街合不吸烟單身女仕有意者晚六時後電 327·7609鄭太洽。

土庫出租

近緬廿五街二房一廳廚浴齊獨立門户近中小學交通方便包水電，請電：879·0389

靚土庫租

近西區兩房一廳各樣齊備獨立門户電 321·6925

土庫出租

兩房一廳廚房廁及設備齊近學校和巴士站三十二街夾緬街，電話：876·3178

上層出租

域多利夾一街樓上全層兩房一大廳廚廁齊交通方便鄰學校請電：二五五·九八七四

樓下出租

光猛兩房一大廳寬大廚房包水電近PNE適合家庭及不吸煙人士。電：2533·6630

土庫出租

菲莎夾乃街兩房一廳廚廁齊獨立門户適合小家庭，請電 324·8516

高大土庫

55街夾乃街新裝修一大廳兩大房廚廁齊備獨立門户合不吸烟者，晚電：3259861

樓下出租

緬夾四十五街二房一廳廚廁齊備歡迎不吸煙無寵物有意者請電3225·0805

柏文出租

列治文西區近二路交通方便近學校新裝修二房一廳廚齊備近京士威與魯拔本月十六日可入伙電 433·3403

七年新屋

樓下一房大廳廚廁全獨立門户合清靜職業人仕不吸煙四十七夾魯拔街電話 435·6785

樓下出租

一房單位廚廁爐頭雪櫃齊備獨立門户近京士威與魯拔本月十六日可入伙電 433·3403

新屋樓下

3918 GLENDALE街兩房一廳廚廁齊獨立門口適學生及夫婦電：688·5771

土庫出租

近緬街平地土庫獨立門户，有意者晚五時後電8766708接洽。

樓下出租

域多利夾四十五街不吸烟單身女仕有意者晚六時後電 327·7609鄭太洽。

土庫有房

域多利夾36街兩房一廳爐頭雪柜廚廁乾洗衣機齊全獨立門户近巴士站有意請電 3258648

樓下出租

兩房一廳各樣齊備平地土庫交通學校適合小家庭有意者電 4341574

樓下出租

菲莎夾廿一街兩房一廳獨立門户交通便利，請電：873·4847

樓下出租

域多利夾京士威兩房一廳廚廁齊獨立門户近巴士站有小孩免問電873·1691譚太洽

新屋樓下

乃街夾36街兩房一廳爐頭雪柜廚廁乾洗衣機齊全獨立門户近巴士站有意請電 3258648

樓下出租

列治文西區近二路交通方便近學校新裝修二房一廳廚齊獨立門户近巴士站有意請電 2754628

樓下出租

緬夾四十五街二房一廳廚廁齊備歡迎不吸煙無寵物有意者請電3225·0805

有屋出租

三四二二魯拔街三房一廳土庫一房有意者晚上七時電：434·0335

土庫出租

卅一夾乃一房一廳獨立門口近巴士學校有意六時請電：873·3743

有屋出租

緬街全屋上下各兩房廳廚廁近女皇公園另乃磨街有土庫兩房一廳獨立門户電 8793358

土庫出租

近乃夾四十三街兩房一廳適合不吸烟家庭人仕請電 3288 6

土庫大房

近域多利及京士威一房小廳有傢俬合有職單身女仕或男女學生，請電：876·2676

土庫一廳

一房廚廁齊獨立門户近東一街夾蘭飛交通方便租不吸烟單身人仕請錄音留言 2535745

合法孖屋

十六街夾緬三房一廳獨立門户交通方便近超級市場學校廿年新屋裝修電話3211883

有房出租

樓上兩房一廳廚廁設備齊另有單人房合單身或夫婦廚廁共用，有傢俬電：253·6443

樓下出租

菲莎夾廿一街兩房一廳獨立門户交通便利，請電：873·4847

樓下出租

雲哥華特色屋出租二房一廳廚廁新裝修近學校巴士有意者請電433·8125洽。

有屋出租

緬街全屋上下各兩房廳廚廁近女皇公園另乃磨街有土庫兩房一廳獨立門户電 8793358

土庫出租

近域多利及京士威一房小廳有傢俬合有職單身女仕或男女學生，請電：876·2676

本報養者 效力長大